



ПРАВИТЕЛЬСТВО МУРМАНСКОЙ ОБЛАСТИ
РОССИЙСКИЙ КОМИТЕТ ПРОГРАММЫ ЮНЕСКО «ИНФОРМАЦИЯ ДЛЯ ВСЕХ»
МЕЖРЕГИОНАЛЬНЫЙ ЦЕНТР БИБЛИОТЕЧНОГО СОТРУДНИЧЕСТВА
МУРМАНСКИЙ ОБЛАСТНОЙ ЦЕНТР КОРЕННЫХ МАЛОЧИСЛЕННЫХ НАРОДОВ
СЕВЕРА И МЕЖНАЦИОНАЛЬНОГО СОТРУДНИЧЕСТВА

при финансовой поддержке Федерального агентства по делам национальностей
в рамках Государственной программы Российской Федерации
«Реализация государственной национальной политики»
и программы «Мой родной язык»

КОМПЛЕКСНЫЕ МЕРОПРИЯТИЯ ПО СОХРАНЕНИЮ ЯЗЫКОВ НАРОДОВ РОССИИ В МУРМАНСКОЙ ОБЛАСТИ



ПРОГРАММА

15–16 мая 2025 г.
г. Мурманск

#насевережить

ПРАВИТЕЛЬСТВО МУРМАНСКОЙ ОБЛАСТИ
РОССИЙСКИЙ КОМИТЕТ ПРОГРАММЫ ЮНЕСКО «ИНФОРМАЦИЯ ДЛЯ ВСЕХ»
МЕЖРЕГИОНАЛЬНЫЙ ЦЕНТР БИБЛИОТЕЧНОГО СОТРУДНИЧЕСТВА
МУРМАНСКИЙ ОБЛАСТНОЙ ЦЕНТР КОРЕННЫХ МАЛОЧИСЛЕННЫХ
НАРОДОВ СЕВЕРА И МЕЖНАЦИОНАЛЬНОГО СОТРУДНИЧЕСТВА

при финансовой поддержке Федерального агентства по делам национальностей
в рамках Государственной программы Российской Федерации
«Реализация государственной национальной политики»
и программы «Мой родной язык»

Комплексные мероприятия по сохранению языков народов России в Мурманской области

**В рамках Международного десятилетия языков
коренных народов (2022–2032)**

ПРОГРАММА

15–16 мая 2025 г.
г. Мурманск

#насевережить

Организаторы:

- Правительство Мурманской области
- Министерство внутренней политики Мурманской области
- Российский комитет Программы ЮНЕСКО «Информация для всех»
- Межрегиональный центр библиотечного сотрудничества
- Мурманский арктический университет
- Мурманский областной центр коренных малочисленных народов Севера и межнационального сотрудничества

Места проведения:

- Центр современного искусства «Сопки 21А» на базе Мурманской государственной областной универсальной научной библиотеки
(г. Мурманск, ул. Софьи Перовской, д. 21 «А»)
- Ловозерский районный национальный культурный центр
(с. Ловозеро, ул. Советская, д. 8)

Программа дана по состоянию на 30 апреля 2025 г. Организаторы мероприятий приносят извинения за возможные изменения

15 мая (четверг)

**Межрегиональная научно-практическая конференция
«Сохранение и ревитализация языкового наследия
коренных малочисленных народов Севера»**

Место проведения: Центр современного искусства «Сопки 21А»
(г. Мурманск, ул. Софьи Перовской, д. 21 «А»)

09:30–10:00 Регистрация участников

10:00–10:30 Открытие конференции

Модераторы:

БАКЕЙКИН Сергей Дмитриевич, председатель Российского комитета Программы ЮНЕСКО «Информация для всех», генеральный директор Межрегионального центра библиотечного сотрудничества, член Комиссии Российской Федерации по делам ЮНЕСКО, член Национального организационного комитета по подготовке и проведению в 2022–2032 годах в Российской Федерации Международного десятилетия языков коренных народов, кандидат педагогических наук (г. Москва)

БАКУЛА Виктория Борисовна, профессор кафедры филологии, межкультурной коммуникации и журналистики Мурманского арктического университета, доктор филологических наук (г. Мурманск, Мурманская область)

Приветствия:

ПРЕДСТАВИТЕЛЬ Правительства Мурманской области
(г. Мурманск, Мурманская область)

ЦЫБИКОВ Тимур Гомбожапович, начальник Управления государственной политики в сфере межнациональных отношений Федерального агентства по делам национальностей, ответственный секретарь Национального организационного комитета по подготовке и проведению в 2022–2032 годах в Российской Федерации Международного десятилетия языков коренных народов, кандидат социологических наук (г. Москва)

10:30–11:30 Пленарное заседание

Доклады (регламент 15 мин.):

ОБУХОВА Ольга Геннадиевна, министр культуры Мурманской области (г. Мурманск, Мурманская область)

О проведении мероприятий, направленных на сохранение и развитие культуры и языка коренного малочисленного народа Севера Мурманской области – саамов

БАКЕЙКИН Сергей Дмитриевич, председатель Российского комитета Программы ЮНЕСКО «Информация для всех», генеральный директор Межрегионального центра библиотечного сотрудничества, член Комиссии Российской Федерации по делам ЮНЕСКО, член Национального организационного комитета по подготовке и проведению в 2022–2032 годах в Российской Федерации Международного десятилетия языков коренных народов, кандидат педагогических наук (г. Москва)

Многоязычие в России и в мире. Чего мы ждем от Международного десятилетия языков коренных народов?

ХАМРАЕВА Елизавета Александровна, заведующая кафедрой лингводидактики и билингвизма Московского педагогического государственного университета, начальник управления образованием Центра международного сотрудничества Министерства просвещения Российской Федерации, доктор педагогических наук (г. Москва)

Речевая среда как основа функционального обучения родному языку

БРЫЗГАЛОВА Саргылана Матвеевна, заместитель директора Федерального института родных языков народов Российской Федерации (г. Москва)

Разработка нового поколения учебников по родным языкам народов Российской Федерации: состояние, перспективы

БИТКЕЕВА Айса Николаевна, руководитель Научно-исследовательского центра по национально-языковым отношениям Института языкознания РАН, профессор кафедры восточных языков Московского педагогического государственного университета, доктор филологических наук (г. Москва)

Новое в языковой политике Российской Федерации: правовые и экспертно-аналитические механизмы

11:30–11:45 **Кофе-пауза**

11:45–13:00 **Пленарное заседание (продолжение)**

ПАРШАКОВА Анастасия Валерьевна, заместитель председателя Российского комитета Программы ЮНЕСКО «Информация для всех», член Бюро Межправительственного совета Программы ЮНЕСКО «Информация для всех», председатель Рабочей группы Программы ЮНЕСКО «Информация для всех» по многоязычию, заместитель генерального директора Межрегионального центра библиотечного сотрудничества (г. Санкт-Петербург)

Поддержка языков и культур в цифровом мире: новые возможности и новые вызовы

МИХЕЕВ Андрей Николаевич, заместитель руководителя проекта «Языки народов России» ООО «Яндекс» (г. Москва)

Разработка сервисов перевода и голосовых технологий для языков народов России: опыт компании «Яндекс»

ЧЕМЫШЕВ Андрей Валерьевич, научный сотрудник лаборатории междисциплинарных исследований Марийского научно-исследовательского института языка, литературы и истории им. В. М. Васильева, руководитель отдела координации работы языковых разделов Интернет-энциклопедии «РУВИКИ» (г. Йошкар-Ола, Республика Марий Эл)

Подготовка исходных данных для машинных переводчиков и речевых технологий

КУНАФИН Айгиз Ражапович, программист, автор проекта умной колонки Номай на башкирском языке (г. Уфа, Республика Башкортостан)

Как большие языковые модели помогают языкам коренных народов?

КОШКАРЕВА Наталья Борисовна, ведущий научный сотрудник Обско-угорского института прикладных исследований и разработок (г. Ханты-Мансийск, Ханты-Мансийский автономный округ – Югра), заведующий сектором языков народов Сибири Института филологии СО РАН, доктор филологических наук (г. Новосибирск, Новосибирская область)

Вариативность письменности и школьное преподавание хантыйского языка в ХМАО–Югре

ГАНУЩАК Николай Васильевич, декан филологического факультета Сургутского государственного педагогического университета, кандидат филологических наук, доцент (г. Сургут, Ханты-Мансийский автономный округ – Югра)

Перспективы и проблемы сохранения языков обских угров (опыт работы филологического факультета СурГПУ)

13:00–14:00 **Обед**

14:00–15:30 **Пленарное заседание (продолжение)**

СИТНИКОВА Наталья Васильевна, директор Якутского филиала Федерального института родных языков народов Российской Федерации (г. Якутск, Республика Саха (Якутия))

Саха-мексиканский проект витализации родных языков коренных народов во внеурочной деятельности

АНТОНОВА Наталья Николаевна, языковой активист, журналист, создатель языкового гнезда в общественной организации «Дом карельского языка», член правления Центра поддержки коренных народов и общественной дипломатии «Молодая Карелия» (с. Ведлозеро, Республика Карелия)

Языковое гнездо как эффективный способ оживления исчезающего языка в местном сообществе

БАКУЛА Виктория Борисовна, профессор кафедры филологии, межкультурной коммуникации и журналистики Мурманского арктического университета, доктор филологических наук (г. Мурманск, Мурманская область)

Ревитализация саамского языка: миф, надежда или цель?

КОНОВАЛОВА Людмила Григорьевна, заведующая центром краеведения и страноведения Мурманской областной детско-юношеской библиотеки им. В. П. Махоевой (г. Мурманск, Мурманская область)

Продвижение знаний о саамской культуре через рукописную книгу

МУСИНА Лилия Мирзиевна, учитель башкирского языка, детский писатель (г. Уфа, Республика Башкортостан)

Новые технологии обучения родному языку в начальной школе

МИХАЙЛОВА Елена Рудольфовна, главный библиотекарь отдела краеведения Мурманской государственной областной научной библиотеки (г. Мурманск, Мурманская область)

«Саамская коллекция» электронной библиотеки «Кольский Север» как источник сохранения языка коренного народа Мурманской области

ХАРЫБИНА Полина Константиновна, языковой активист, магистр филологии (жд. ст. Лопарская, Мурманская область)

Применение цифровых технологий в изучении саамского языка

15:30–15:45 **Кофе-пауза**

15:45–17:00 **Мастер-класс «Шрифтовое обеспечение языков коренных народов: международный и российский опыт»**

Ведущий:

БОБРЫШЕВ Сергей Николаевич, коммерческий директор компании «ПараТайп», профессор Российского государственного университета им. А. Н. Косыгина, член Международной ассоциации шрифтовых дизайнеров АТурІ, член Российского комитета Программы ЮНЕСКО «Информация для всех» (Москва)

Вопросы для обсуждения:

- Расположение национальных символов в зонах стандарта Юникод
- Использование шрифтов в различных видах визуальной коммуникационной среды (полиграфия, Интернет, видео и пр.)
- Перечень шрифтов с поддержкой языков народов Мурманской области

16 мая (пятница)

Культурно-образовательная программа

Место проведения: Ловозерский районный национальный культурный центр (с. Ловозеро, ул. Советская, д. 8)

12:00–12:30 Торжественное открытие Дней коми-ижемской культуры «Изьватас лун»

12:30–13:30 Обед (*переход в Северный национальный колледж, с. Ловозеро, ул. Пионерская, д. 8*)

13:30–15:30 Семинар «Сохранение саамского языка»

Модератор:

БАКУЛА Виктория Борисовна, профессор кафедры филологии, межкультурной коммуникации и журналистики Мурманского арктического университета, доктор филологических наук, (г. Мурманск, Мурманская область)

Доклады (регламент 15 мин.):

АНТОНОВА Наталья Николаевна, языковой активист, журналист, создатель языкового гнезда в общественной организации «Дом Карельского Языка», член правления Центра поддержки коренных народов и общественной дипломатии «Молодая Карелия» (с. Ведлозеро, Республика Карелия)

Создание и практика работы языкового гнезда. Из опыта работы языкового гнезда в карельской среде

ТЕРЕНТЬЕВА Екатерина Александровна, председатель Ловозерского отделения межрегионального общественного движения коми-ижемцев «Изьватас» (с. Ловозеро, Мурманская область)

Сохранение коми-ижемского языка в современных условиях

ШЕБУТ Галина Вениаминовна, руководитель народного самодеятельного коллектива «Театр саамских традиций “Элманнт”», председатель Ловозерской местной общественной организации развития культуры «Культурный код» (с. Ловозеро, Мурманская область)

Сохранение саамского языка через проектную деятельность и театрализованные постановки (из опыта работы)

ГАЛКИНА Эльвира Абрамовна, магистр филологии (г. Оренбург, Оренбургская область)

Технология «мастер-ученик» и ревитализация саамского языка в Ловозере

ХОМЮК Домна Максимовна, языковой активист, носитель саамского языка, переводчик (с. Ловозеро, Мурманская область)

Сохранение языка – дело каждого

МАРКОВА Зинаида Николаевна, методист культурно-массовой работы Ловозерского районного национального культурного центра, магистр филологии, носитель саамского языка (с. Ловозеро, Мурманская область)

Роль национального культурного центра в сохранении саамского языка

АНТОНОВА Алена Ивановна, преподаватель Северного национального колледжа (филиал Оленегорского горнопромышленного колледжа), магистр филологии (с. Ловозеро, Мурманская область)

Преподавание кильдин-саамского языка в Северном национальном колледже

ВАСЬКОВА Наталья Александровна, магистр филологии (г. Мурманск, Мурманская область)

Опыт обучения колтта-саамскому языку на Кольском Севере

ХАРЫБИНА Полина Константиновна, языковой активист, магистр филологии (жд. ст. Лопарская, Мурманская область)

Применение цифровых технологий в изучении саамского языка

15:30–16:00 **Кофе-пауза**

16:00–17:00 **Посещение Территориального отдела истории, культуры и быта кольских саамов Мурманского областного краеведческого музея (с. Ловозеро, ул. Советская, д. 28)**

